



Manuale  
Nemo  
sedia da doccia e toilette



# Manuale

## Nemo

5100 5100

**sedia da doccia e toilette**

Basic UDI-DI: 872025610304251005100DP



## Importante:

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il Nemo!

Data del primo utilizzo.....

Utente.....

Nome.....

Indirizzo.....

## Produttore

Lopital Nederland B.V.

Laarakkerweg 9












5061 JR Oosterwijk

T +31 (0)13 5239300

[www.lopital.nl](http://www.lopital.nl)

[info@lopital.nl](mailto:info@lopital.nl)

Tutti gli ausili prodotti da Lopital sono conformi alle norme applicabili ai dispositivi medici di Classe I (MDR (UE) 2017/745).

Spiegazione dei simboli nel "manuale" e sulle etichette			
	Nota		Seguire le istruzioni per l'uso.
	Data di produzione		Leggere il protocollo di pulizia e disinfezione.
	Carico massimo		Antibatterico
	Numero globale di identificazione commerciale		Temperatura
	Numero di serie		Pressione dell'aria
			Livello di umidità

# Contenuto

1.	Introduzione.....	5
1.1.	Introduzione.....	5
1.2.	Sicurezza.....	5
1.3.	Garanzia.....	7
2.	Utilizzo .....	7
2.1.	Primo utilizzo.....	7
2.2.	Lavorare con il Nemo .....	10
3.	Operazione.....	11
3.1.	Blocco delle ruote .....	11
3.2.	Poggiapiedi .....	11
3.3.	Braccioli .....	13
3.4.	Supporto per testa e collo .....	14
3.5.	Inclinazione.....	14
3.6.	Funzione WC .....	15
4.	Pulizia e manutenzione.....	16
5.	Condizioni ambientali.....	17
6.	Rimozione di parti.....	18
7.	Specifiche tecniche.....	18
7.1.	Guida.....	18
7.2.	Dimensioni .....	18

# 1. Introduzione

## 1.1. Introduzione

La sedia da doccia e toilette basculante Nemo è un dispositivo medico progettato per l'assistenza e il lavaggio dei pazienti in modo ergonomicamente responsabile. Il comfort è la considerazione principale sia per il cliente che per l'assistente. Il Nemo può essere utilizzata anche come sedia da toilette, in combinazione con una padella/un secchio o una toilette. Il Nemo è composta da una base e da una sezione seduta. La sezione seduta offre lo stesso comfort di una normale sedia e offre lo stesso adeguato supporto.



Il telaio del Nemo è dotato di un rivestimento antibatterico. Il rivestimento contiene ioni d'argento. Il rivestimento antibatterico a base di ioni d'argento impedisce la moltiplicazione e la diffusione di microrganismi pericolosi come batteri, funghi e alghe. L'efficacia è stata confermata da diversi test. È stato dimostrato che i germi sono stati ridotti in breve tempo al 99,99%. Il rivestimento agisce solo sui batteri presenti sulla superficie e non sui microrganismi presenti nell'aria. Il rivestimento protegge gli utenti e altre persone da batteri, germi, virus o altri organismi nocivi che causano malattie. Su una superficie sporca, il rivestimento perde le sue proprietà antibatteriche. Per questo motivo è necessario procedere a una pulizia e disinfezione adeguate.

La durata tecnica prevista del Nemo è di 10 anni, a condizione che la manutenzione giornaliera e periodica venga eseguita secondo il programma di manutenzione specificato (*Vedere il capitolo 4. Pulizia e manutenzione*).

*Il Nemo è un prodotto medico di Classe I con marchio CE. Questa marcatura è conforme al regolamento MDR (UE) 2017/745.*

## 1.2. Sicurezza



**La mancata osservanza dei seguenti punti di sicurezza e delle ulteriori definizioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso può causare situazioni di pericolo. Leggere attentamente prima dell'uso.**

### *Utilizzo*

- Assicurarsi che il freno Nemo sia applicato prima di trasferire i clienti.
- Avvisare il cliente prima di spostare il Nemo.
- Chiudere i braccioli con la chiusura anteriore prima di spostare il Nemo verso l'alto o di inclinarlo.
- Prestare attenzione agli ostacoli durante l'inclinazione del telaio del sedile.
- Assicurarsi che il paziente appoggi sempre le braccia sui braccioli in dotazione per evitare di

rimanere intrappolato.

- Tenere i braccioli o la chiusura anteriore abbassata/chiusa quando si sposta il Nemo.
- Utilizzare e manovrare il Nemo solo in posizione non inclinata.
- Quando si sposta il Nemo, non inclinarlo.
- Cercare sempre di superare gli ostacoli procedendo all'indietro (anziché in avanti).
- Non è consentito caricare il Nemo con più di 150 kg.
- Il Nemo è adatto alla movimentazione e all'assistenza di una sola persona.
- Utilizzare solo ricambi originali, forniti da Lopital.
- L'utilizzo di componenti (ad esempio la molla a gas) non forniti da Lopital può causare situazioni di pericolo.
- Utilizzare il Nemo in un ambiente di lavoro pulito e ordinato.
- I luoghi in cui si trovano le piscine non sono considerati "condizioni normali" e riducono notevolmente la durata di vita di alcuni componenti.
- Il Nemo non può essere utilizzato su una superficie con una pendenza superiore a 5 gradi in senso laterale.
- Il Nemo non può essere utilizzato su una superficie con una pendenza superiore a 10 gradi in avanti/indietro.
- Il Nemo può essere utilizzato solo in ambienti chiusi

#### *Manutenzione*

- Se la molla a gas o il cavo risultano danneggiati, devono essere sostituiti.
- In caso di danni al sedile, allo schienale o alla spalliera, sostituirli sempre per motivi di igiene.
- Il Nemo deve essere ispezionato e sottoposto a manutenzione almeno una volta all'anno.
- L'assistenza e la manutenzione del Nemo possono essere eseguite solo da persone qualificate da Lopital.
- L'assistenza e la manutenzione non devono essere eseguite mentre un cliente è seduto sulla sedia.
- Se l'uso errato, il trasporto, un incidente o una manutenzione impropria causano la deformazione della Nemo, non è più possibile utilizzarla e occorre contattare il fornitore.

In caso di guasti, è necessario contattare Lopital o il fornitore locale.

E-mail: [info@lopital.nl](mailto:info@lopital.nl)



**Il Nemo sedia da doccia e toilette deve essere utilizzata solo da personale competente che abbia esperienza di lavoro con il gruppo target di utenti e che abbia guardato i video di istruzione/formazione sul sito web di Lopital.**



**Il Nemo è stato sviluppato e prodotto per l'uso in ambienti di cura professionali.**



**Le modifiche apportate alla costruzione possono compromettere la sicurezza del Nemo. Inoltre, le condizioni di responsabilità e garanzia di Lopital decadono. Di conseguenza, il Nemo non è più conforme al regolamento MDR (UE) 2017/745 per i dispositivi medici.**



**Se si verifica un incidente grave legato a questo dispositivo medico che colpisce l'assistente o il cliente, deve essere segnalato a Lopital o al distributore del dispositivo medico.**

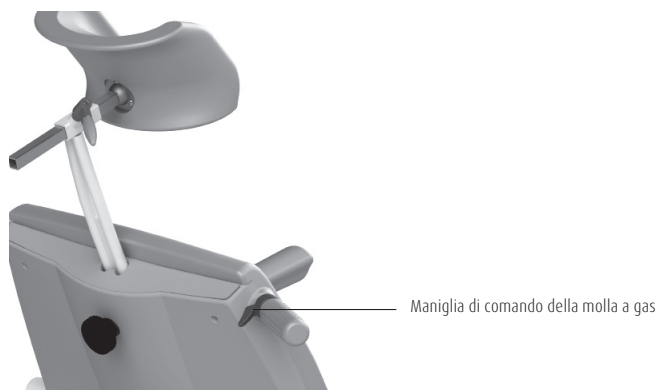
### **1.3. Garanzia**

Tutti i prodotti Lopital sono forniti con una garanzia di 5 anni, sulla costruzione e/o sui difetti di materiale, se non diversamente indicato. In caso di variazioni dei termini di garanzia, il periodo esatto sarà indicato sulla fattura, che funge anche da garanzia stessa. I componenti e le batterie soggetti a usura non rientrano nella garanzia, a meno che non vi siano evidenti difetti di costruzione e/o di materiale.

## **2. Utilizzo**


### **2.1. Primo utilizzo**


A pagina 8 sono riportati i componenti del Nemo. In caso di danni, queste parti possono essere sostituite da personale qualificato.







 **lopital**<sup>®</sup>  
 Laarakkerweg 9  
 5061 JR Oisterwijk  
 The Netherlands  
 T: (+31)13-5239300  


 GTIN (01) 8720256103--

 (11) YYMMDD

 SN (21) -----

Weight: -- kg / -- lbs

 -- kg / -- LBS  
 Product type

Item no: -----



Scan for information



## 2.2. Lavorare con il Nemo

### *Passo 1*

Assicurarsi che il Nemo sia posizionato in posizione seduta e sollevare i braccioli verso l'alto (*Vedere paragrafo 3.3. Braccioli*).

### *Passo 2*

Se necessario, ripiegare o ruotare verso l'esterno i poggiatesta del Nemo (*Vedere il paragrafo 3.2. Poggiatesta*).

### *Passo 3*

Il Nemo deve essere frenato prima di trasferire le persone (*Vedere il paragrafo 3.1. Blocco delle ruote*).

### *Passo 4*

Il cliente può sedersi sulla sedia. Sostenere il cliente se necessario.

### *Passo 5*

Posizionare entrambi i piedi sulle pedane e i polpacci contro i supporti per i polpacci (*Vedere il paragrafo 3.2. Poggiatesta*).

### *Passo 6*

Abbassare i braccioli una volta che il cliente si è accomodato sulla sedia (*Vedere il paragrafo 3.3. Braccioli*).

### *Passo 7*

Comunicare al cliente i processi che verranno.

### *Passo 8*

Togliere il freno alla sedia quando si desidera spostarla (*Vedere il paragrafo 3.1. Blocco delle ruote*).

### *Passo 9*

Quando si desidera inclinare la poltrona, è necessario azionare il freno (*Vedere il paragrafo 3.5. Inclinazione*).

## 3. Operazione

### 3.1. Blocco della ruota

- Il freno può essere azionato sulla Nemo premendo il labbro blu (1) sulla ruota verso il basso (Vedere figura 1).
- Per togliere il freno al Nemo, sollevare lo stesso labbro premendo sulla parte superiore. La ruota deve essere spostata verso l'alto battendo sul lato superiore del labbro (2) (Vedere figura 1).

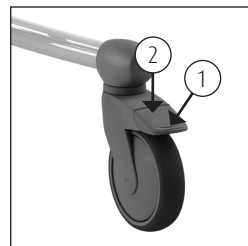


Figura 1. Ruota girevole.

Opzione: Ruota direzionale anteriore sinistra.

### 3.2. Poggiapiedi

- Prima che il cliente si sieda sul Nemo, le pedane devono essere ripiegate verso l'alto. A questo punto c'è spazio sufficiente per consentire al cliente di sedersi facilmente (Vedere figura 2). Se è necessario più spazio, i poggiapiedi possono essere ruotati verso l'esterno (Vedere figura 3). Per prima cosa, i poggiapiedi devono essere leggermente sollevati (1), dopodiché possono essere ruotati verso l'esterno (2).
- L'assistente o l'assistito solleva per primo una gamba; l'assistente poi ripiega la pedana verso il basso (Vedere figura 4). La stessa procedura viene eseguita con l'altra gamba.



**Sostituire sempre questo componente sulla sedia al termine dell'utilizzo. In questo modo si eviterà di perdere il componente.**



Figura 2. Ripiegamento dei poggiapiedi.

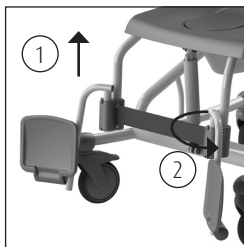


Figura 3. Rotazione verso l'esterno dei poggiapiedi.



Figura 4. Abbassamento dei poggiapiedi.

*Opzione:* Supporto gambe comfort.

I supporti gambe comfort offrono un supporto aggiuntivo per le gambe. I supporti gambe comfort possono essere regolati in lunghezza e in base all'angolo di seduta. L'angolo dei poggiatesta può essere regolato in 4 posizioni (Vedere figura da 5 a 8). Per modificare l'angolo di seduta, è necessario rilasciare il perno di bloccaggio. Una volta determinata la posizione corretta, bloccare nuovamente l'angolo di seduta del supporto comfort (Vedere figura 9).

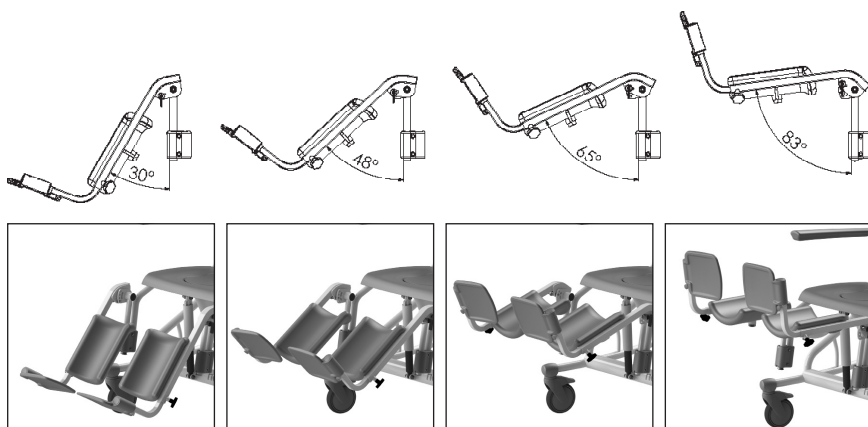


Figura da 5 a 8. Angolo di seduta regolabile.

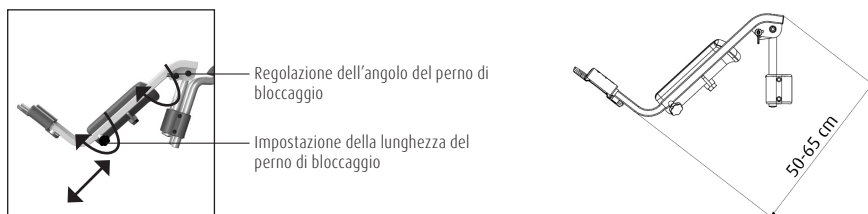


Figura 9. Perna di bloccaggio.



**Assicurarsi che il perno di bloccaggio sia inserito correttamente in uno dei 4 fori.**

Per regolare la lunghezza del supporto per le gambe, è necessario rilasciare il perno di bloccaggio sottostante allentandolo leggermente (Vedere figura 9). Scegliere la lunghezza corretta per il supporto per le gambe e serrare nuovamente il perno di bloccaggio.



**Assicurarsi che sia l'inclinazione del sedile che la lunghezza del poggiatesta siano correttamente bloccati quando sono sotto carico.**



**Riporre sempre queste parti sul sedile non appena si finisce di utilizzarle. Ciò evita di doverle cercare.**

### 3.3. Braccioli

- I braccioli girevoli indipendenti sono facili da usare.
- Proteggere sempre il cliente quando si sollevano o si abbassano i braccioli.
- In posizione sollevata, non devono ricadere verso il basso da soli; in caso contrario, consultare il proprio fornitore.

*Opzione:* Braccioli con chiusura anteriore.

- Se il cliente si è seduto sul Nemo, i braccioli con chiusura anteriore possono essere ripiegati; questi vengono quindi ruotati davanti al cliente.
- I braccioli con chiusura anteriore sono fissati in orizzontale
- I braccioli possono essere sbloccati premendo il fermo di sicurezza sul punto di articolazione sul telaio (*Vedere figura 11*). Il bracciolo può quindi essere girato verso l'alto per il cliente e ripiegato.
- Proteggere sempre il cliente quando si sollevano o si abbassano i braccioli.
- I braccioli possono essere utilizzati anche come supporto quando ci si siede o ci si alza in piedi. Tenere presente che i braccioli non sono bloccati in tutte le posizioni.

*Opzione:* Braccioli con doppio bloccaggio.

Il blocco supplementare assicura che la chiusura anteriore sia bloccata anche quando è girata all'indietro (*Vedere figura 13*).



**Quando si ripiegano i braccioli, evitare il punto di articolazione per prevenire possibili intrappolamenti.**



**Quando si ripiegano i braccioli, evitare che le dita o altre parti del corpo rimangano intrappolate tra il bracciolo e lo schienale.**



**I braccioli o la chiusura anteriore non devono essere utilizzati come braccio di leva (ad esempio quando si sposta la sedia su un ostacolo) o come barra di spinta/trazione. Non sedersi su di essi.**



Figura 10. Bracciolo.



Figura 11. Braccioli con chiusura anteriore.

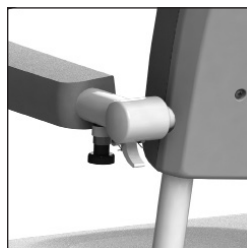


Figura 12. Bracciolo con doppio bloccaggio.



Figura 13. Bracciolo estratto.

**Ciò potrebbe danneggiare Nemo e/o rappresentare un pericolo.**

### 3.4. Supporto per testa e collo

- Il Nemo è dotato di un supporto per la testa e il collo che può essere regolato sia in altezza che in profondità
- Per regolarne l'altezza, è necessario sbloccare il pulsante rotante (1) sul retro della poltrona. Una volta raggiunta l'altezza desiderata, sollevare nuovamente il pulsante (*Vedere figura 14*).
- Per regolare la profondità del supporto testa/collo, sbloccare la maniglia (2). Una volta raggiunta l'altezza desiderata, serrare nuovamente la maniglia. L'impostazione della profondità ha un intervallo di 7 cm.
- Il Nemo è dotato di un supporto curvo per la testa e il collo, che consente di sostenere efficacemente la testa del paziente.

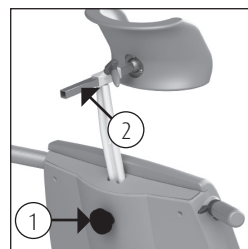


Figura 14. Supporto per la testa.



**Sostituire sempre questo componente sulla sedia al termine dell'utilizzo. In questo modo si eviterà di perdere il componente.**

### 3.5. Inclinazione

- Per inclinare il Nemo in modo ergonomico e responsabile, l'operatore deve posizionarsi diagonalmente dietro il Nemo. Afferrare l'impugnatura con la mano destra (1). Con la mano sinistra, tenere saldamente il telaio del supporto per la testa (2) (*Vedere figura 15*). Il telaio della sedia può essere inclinato premendo la maniglia di comando.
- Il Nemo è dotata di una funzione di ribaltamento all'indietro fino a 30 gradi. Questa funzione si attiva premendo il pulsante che mostra una freccia rivolta all'indietro. La poltrona si inclina (*Vedere figura 16*).
- Prima di utilizzare la funzione di inclinazione, è necessario mettere il Nemo sul freno.
- L'operatore può interrompere l'inclinazione in qualsiasi momento rilasciando la maniglia.
- Per inclinare il Nemo in avanti, è possibile utilizzare nuovamente la maniglia di comando (*Vedere figura 16*).
- Durante l'inclinazione, i supporti per le braccia devono essere ripiegati verso il basso e le braccia del cliente devono poggiare sui supporti per le braccia.
- Inoltre, durante l'inclinazione il cliente deve tenere i piedi appoggiati sul supporto per i piedi.
- Durante l'inclinazione, mantenere il contatto con la persona sulla sedia.

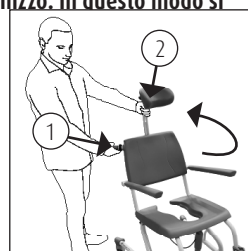


Figura 15. Inclinazione del telaio.

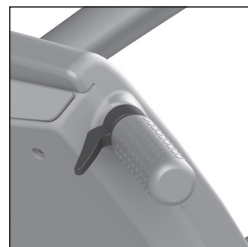


Figura 16. Maniglia di comando.



**Prima di inclinare la sedia, verificare che non vi siano persone o oggetti nelle vicinanze della sedia.**

### 3.6. Funzione WC

#### 3.6.1. In combinazione con WC

- Rimuovere l'intarsio del sedile prima che la persona si sieda sulla sedia.
- Il Nemo può ora essere spostato all'indietro sopra il WC.



**Nemo non è compatibile con tutti i WC.**

#### 3.6.2. Utilizzo di una padella o di un secchio

- Se il Nemo viene utilizzata come sedia da toilette, le guide speciali sotto il sedile possono essere utilizzate per alloggiare una padella igienica in plastica o un secchio raccoglitore in acciaio inox.
- La padella o il secchio vengono inseriti facendo scorrere il contenitore dalla parte posteriore della sedia (*Vedere figura 17*).
- Se si utilizza la padella igienica in plastica Lopital, è necessario inserirla il più possibile in avanti (*Vedere figura 18*).
- Se si utilizza una padella igienica o un secchio in acciaio inox, la padella può essere posizionata in 2 posizioni sotto il sedile: nella parte anteriore del sedile (*Vedere figura 19*) oppure nella parte posteriore del sedile (*Vedere figura 20*).



**Per evitare lesioni, si consiglia all'assistente di rimuovere l'inserto dal sedile e inserire il secchio o la padella prima che il cliente si sieda sulla sedia.**



**La padella in plastica, la padella in acciaio inossidabile e il secchio devono essere puliti e disinfettati dopo l'uso, ad esempio in un'unità di lavaggio per padelle.**



**Se la padella in plastica, la padella in acciaio inossidabile o il secchio sono stati utilizzati, devono essere rimossi dalla sedia prima di spostarla o regolarne l'altezza.**



Figura 17. Padella.



Figura 18. Padella in plastica.



Figura 19. Padella in acciaio inox, parte anteriore.



Figura 20. Padella in acciaio inox, retro.

## 4. Pulizia e manutenzione

Il Nemo deve essere pulito dopo ogni utilizzo con acqua e normali detersivi domestici. I componenti in schiuma integrata PUR con rivestimento IMC devono essere puliti e disinfettati. Non utilizzare prodotti abrasivi o altri detersivi aggressivi. Se necessario, i componenti PUR possono essere disinfettati con una soluzione di etanolo al 70% o propanolo.

Il tempo di permanenza dei prodotti sui componenti influisce notevolmente sulla durata dei componenti in PUR. A causa delle proprietà del materiale PUR, è necessario evitare il contatto con oggetti appuntiti. Ciò potrebbe causare danni o strappi al materiale. Infine, desideriamo sottolineare che anche le parti non critiche dei componenti in PUR devono essere pulite e disinfettate.

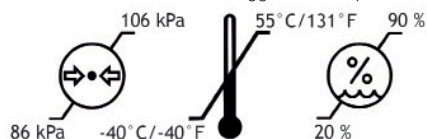
Controllare regolarmente le ruote per verificare la presenza di capelli, polvere e residui di sapone e rimuoverli se necessario. La manutenzione e le riparazioni della Nemo possono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.

Programma di manutenzione	
<b>Dopo ogni utilizzo</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pulire la sedia con acqua e normali prodotti per la pulizia domestica.</li><li>• I componenti in schiuma PUR devono essere puliti e disinfettati.</li><li>• Verificare che tutte le parti del Nemo siano presenti, compresi i poggiatesta.</li></ul>
<b>Settimanale</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare che le ruote non presentino capelli, polvere o residui di sapone e rimuoverli se necessario.</li><li>• Verificare che la sedia funzioni correttamente.</li></ul>
<b>Annuale</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• In conformità con il regolamento MDR (UE) 2017/745 sui dispositivi medici, una sedia deve essere sottoposta a manutenzione secondo le linee guida del produttore. Questo processo deve essere eseguito preferibilmente da Lopital o da un altro ente autorizzato. Lopital offre la possibilità di far ispezionare e revisionare accuratamente la sedia una volta all'anno tramite la Manutenzione Preventiva Periodica.</li></ul> <p>Per ulteriori informazioni sul contratto di manutenzione, si prega di contattare Lopital (<a href="mailto:info@lopital.nl">info@lopital.nl</a>) o rivolgersi al proprio fornitore.</p>

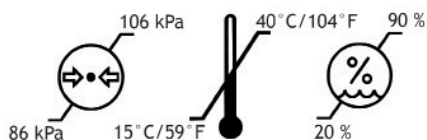
Per una spiegazione dettagliata della pulizia e della disinfezione, consultare il documento "Protocollo di pulizia e disinfezione" sul nostro sito web [www.lopital.it/downloads/](http://www.lopital.it/downloads/)

## 5. Condizioni ambientali

Condizioni durante lo stoccaggio e il trasporto



Condizioni d'uso



## 6. Rimozione di parti

Tutte le parti sostituite o rimosse possono essere rispedite a Lopital BV. Potete anche offrire i pezzi al tecnico per la distruzione. Ci assicuriamo che tutti i pezzi vengano trattati nel rispetto dell'ambiente. Se vi occupate voi stessi dello smaltimento del prodotto, dovete tenere conto del fatto che le batterie e i caricabatterie devono essere smaltiti come piccoli rifiuti chimici.

## 7. Specifiche tecniche

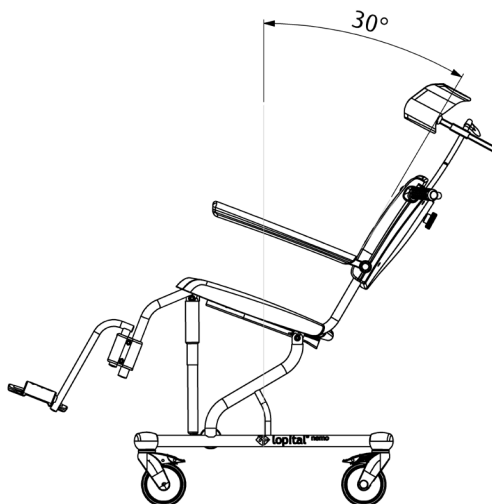
### 7.1. Struttura

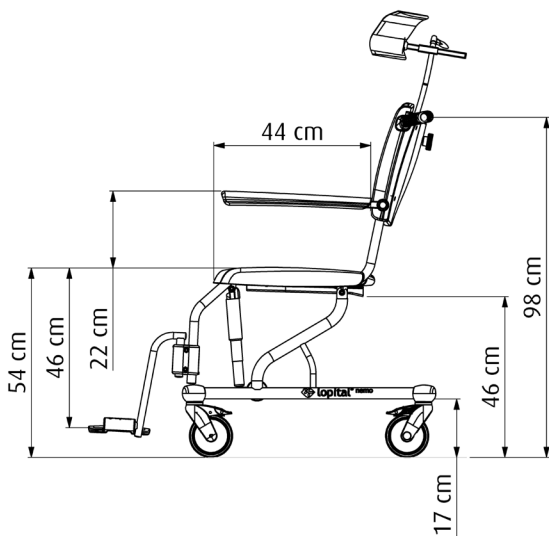
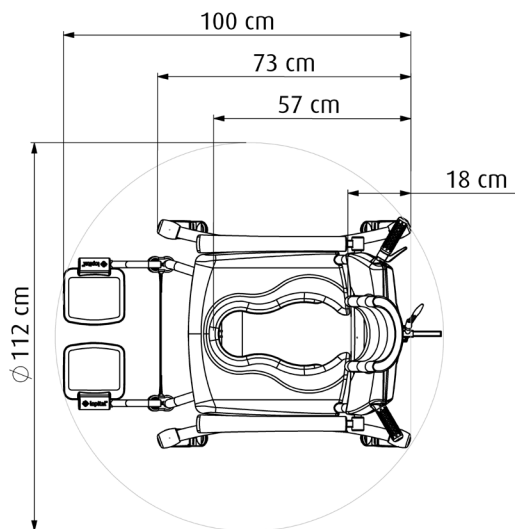
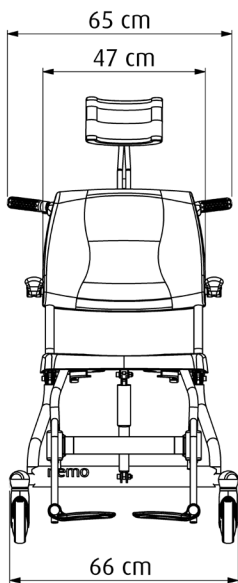
Telaio:	Tubi e piastre in acciaio inox e acciaio con verniciatura a polvere a 2 strati
Punti di cerniera:	Acciaio inox
Ruote:	Plastica, Ø 12,5 cm, doppio bloccaggio
Supporto del corpo:	PUR (poliuretano).
Peso:	24 kg

Carico massimo consentito: 150 kg  
Comfort del supporto gambe: 3.6 kg per unità

## 7.2. Dimensioni

Superficie: 66 cm di larghezza, 100 cm di profondità  
Regolazione del supporto per la testa: Profondità 7 cm e altezza 12 cm  
Regolazione graduale dell'inclinazione: 30° all'indietro







**Per maggiori informazioni, visitate il nostro sito web: [www.lopital.it](http://www.lopital.it)**  
Lopital Nederland B.V. Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk, Postbus 56,  
5060 AB Oisterwijk, Tel +31 (0)13 52.39.300, E-mail [info@lopital.nl](mailto:info@lopital.nl),  
[www.lopital.nl](http://www.lopital.nl)

Copyright ©2026 Lopital. All rights reserved.



**Green Deal**

 **MADE IN  
THE NETHERLANDS**

 **ISO CERTIFIED**  
9001 - 13485 - 14001



Scan for  
information